

Осип Логин.
РУТЕНЦІ В АЛЬБОМ.

Киринники, фарисеї,
Продажники голодоту,
Як би могли, ви-б звалади
І сонце багатоту.

Ви би місяць круглолиций
Загнади за хмары,
Щоб закрити свою злобу
І оминути кару.

Ви-б готови погасити
Віс небесні зорі,
Щоб вдерати менших братів
В рабські і покори.

Ви би і небо проломити,
Як би була змога,
Щоб задурити, обманути
І самого Бога.

Раді жолоба масного
І миски сочевиці
Ви мняте і лаєи
Гейби русави.

Та мняйте, не бороню,
Мняйте що дини.
Лиш не смійте поминати
Назви „Україна“.

Нашіх Гейбі сквернити
Також хрещ вас Боже!
Бо гнів нароба могучий
Вас сягнути може.

Вже як кінце вам потреба
Взятись до роботи,
То боріться з вітрами,
Молні Дю Віхоти.

Джерзі Сіті, Н. Дж.
ліста 16. вересня, 1928.

ПОЗІР! — ІСТ СТ. ЛУІС, ІЛЛ.
БР. СВ. АРХ. МИХАІЛА,
відліа 308 У. Н. Союза

— усторіе —
ВЕЛИКИЙ БАЛЬ
В НЕДІЛЮ, 26. ВЕРЕСНЯ 1928

В ГДІН ПІД Ч. 102 Н. 9th STREET.
Вступ 25 центів.

На сю забаву запрошуємо
всіх місцевих і позаміських
Українців до численної участі.
Дохід на піддержку місцевої
каси, яка наслідком багатьох ви-
наслідків слабости членів, підпа-
ла. За чесну обробку і гарну за-
баву ручити

Братство.
Комітет Допомоги Будові
Українського Народного Дому

3 українського життя в Америці.

СЕНТРАЛІЯ, ПА.

Збірка на будову нової церкви
в селі Козьовій, повіту Скоке.

Страшний подія, які творилися
в нашій країні в час війни і по-
війни, лишили з нею одного села
загиблим. Таке було й зі селом
Козьовою. Підчас пожежу села
згоріла також церква, а насе-
лення села не мало де шукати
релігійної розради.

Громадяне не в силі самі собі
помогти. Хотять мають свій ма-
теріал на будову, але не мають
чим майстра залатити. Поль-
ський режім натискає податко-
ву трубу, і сим унеможливує
повоєну відбудову. На прозь-
бу громади села Козьови наші
громадяни зложили на руки
Юрка Івашковича жертви на
будову церкви в Козьовій.
Жертвами від 25 центів до 50
доларів. Зібрали вони разом
суму 205 доларів і 50 центів, як
вислали на руки церковного
комітету в Козьовій.

Юрко Івашкович.

ГОВОКЕН, Н. ДЖ.

Збірка на Українській Народній
Дім у Галіаннах, переміш-
лянского повіту.

Ще минушого року галин-
ські брати і сестри відіслали
були до своїх земляків, живу-
чих в Америці, щоби вони до-
помогли їм при будові Україн-
ського Народного Дому. Відзо-
ва сих братів викувала, які
трудности ставити їм у народ-
ній праці окупанти влада, та
що без допомоги з Америки
праці довершити не буде мож-
на, з чого виділа велика шкода
для нашого народу.

На жаль, треба сказати, не
багато є свідомих галинських
громадян, які вагу справи ро-
зумють і жертвою хочуть під-
няти. „Досі зложено на сю
справу 90 доларів, які висла-
но вже на руки будівничого ко-
мітету.

Комітет Допомоги Будові
Українського Народного Дому

веде далі свою роботу і збирає
дальше жертви, які кінце пот-
рібні. Він кличе всіх широк
Українців допомогти при великій ді-
лі та вислати жертви або на ад-
ресу: Микола Левчицького 111
Парк Еванго, Говокен, Н. Дж.
або просто до комітету в Гали-
нах.

За Комітет:

Михайло Бунда.

ЦИРКУЛЯРНО.

Головна канцелярія
КИРИЛА ПЕРШОГО або
МИКОЛИ-ДІДА ТРЕТЬОГО.

**ДО ВСІХ МЕРТВИХ З ОСИПОМ
НАЗАРУКОМ НА ЧОП.**

**МАНІФЕСТ ПАВЛА ВТОРОГО
СКОРОВАВЦЬКОГО**
Милостю Бога,
Ми, ПАВЕЛ ВТОРИЙ,
Кличем народ дорогий
Слухати на праву дорогу.

Народе американський,
Українці завоксані,
На небо Бог, а я на землі
Пікаюсь про ваші жалі.

Слухайте старших,
В церкву ходіте,
А людей-гетьманських
Шануйте, любіте,

Доярих складайте.
Ума набирайте,
І лаяцької церкви
Ви не чурайтеся.

Читайте „Америку“,
Душу спасете,
Коліс пригорну вас
У свої лабети.

А Осипа Вірного
Я наставляю
Віше-Гетьманом
Вашого краю.

Слухайте, діти,
Що він вам скаже —
Трусити та бієся,
Та помсти жди, враже.

Лийшайтесь щасливі,
Мене поважайте,
ПАВЛА ГЕТЬМАНА
Не забувайте.

Божого Року Двадцять Шестого
Віа Павла Гетьмана Второго

ЗРАДНИК В СТРАХУ.

Нам пишуть з Буковини:

Боротьба за повернення
Української народної школи в
Буковину прийняла широкі гра-
ниці. Під проводом і за агіта-
цією УСДП, що після велико-
го віча в Чернівцях розсіяла
по селах у цій справі всіх агі-
таторів, зібрано вже до 20.000
дітей родичів-батьків, що
жадальот повернення україн-
ської школи. Подання; де кож-
ний підпис мусить бути оплаче-
ний 4 лемми (розпорядження
міністерства фінансів); на-
правле УСДП це в кінці серпня
до міністра освіти в Букаресті.

Ця акція розбудила україн-
ські села, хоча сотні румунсь-
ких жандармів кинулися за те
з білкою і арештами на селян,
відбираючи притім петиції з
підписами та штемпелями. Ця
робота українських соціалістів
мала наслідки і між менше
свідомим селянством, що голо-
сувало при виборках на кандидатів
з нац.-дем. партії п. Лукашеви-
ча, Янса, Смерчанського та
Велигорського, котрі йшли як
креатури генерала Авереску.
І зійшли при допомозі терору ви-
браними до парламенту і сенату.
Іх виборці посилюють тепер
делегатів з петиціями до цих
послів. Вони шукають їх по
Чернівцях усюди, і посла хо-
чаться від них, де тільки мо-
жуть. Заволила посла Лукаше-
вича, а він і не говорив ні чо-
го, бо сказав, що мусить іти
на засідання Східного Банку,
де він є акціонером, і вітік від
них. Це розозлило і таких не-
свідомих селян, тому вони рі-
шили виступити публічно в
пресі. До газети „Рідний Край“,
органу цих послів, посилали
жадання та промови погрози.
І редакция, а власноруч Др. Лев
Когут, що є тепер посликом у
цих заповіднях, бере в оборону
цих „народних заступників“.

„Рідний Край“ з 22 серпня
р. пише спідуюче: „Ми одержу-
ємо з цих листів і запити, що є
зі школою. Перед виборами
нам обіцяли п. міністер Др.
Попович і послі Лукашевич,
Лісан, Смерчанський та Вели-
горський, що коли вони будуть
вибрані, то повернуть нам се-
рельні і народні українські шко-
ли. Вони нам присягали в цім.

Чому либеді част у парламент-
ті мовчали ці послі, коли об-
говорювалися шкільна справа
національних меншостей в Ру-
муній? Ми запитуємо їх тепер в
остатній раз, що є з цєю
справою? Чи надуть вони об-
дурити нас і цим разом? Очеку-
ємо нетерпеливо відповіди“.

На це мовчать ці зрадники і
до тепер, а редактор Др. Когут
дає їм тільки одну раду: „Пи-
ши, послі, що не втратили надії,
що осигнуть щось в шкільних
справах-бадй тимчасово, бо
на велику шкільну реформу
треба зміни закону парламен-
ту і сенату, а вони зійдуться
вже в осени. Ми говорили з ва-
жними вами послами і вони
висказалися, що і як робити і
роблять, що в є силі одиначи.
Вони написали вже письмо до
міністра освіти п. Петровича.
Закінчується відповідь так, що
ані п. міністер Попович, ані по-
сли на нічого не допоможуть
хочби і на голову ставали, бо
єдині є одиначі, як ми собі не
можемо. Тому вступає в нац.-
дем. організацію і передла-
чується „Рідний Край“.

Так насміваються тепер зра-
дники українського буковин-
ського народу над своїми ви-
борцями, пішовши в табор ру-
мунського фашиста, генерала
Авереску. Не даром назвав їх
колись навіть і такий жовто-
чорний п. Василько прямо „шу-
фами“ (падлюками).

КРАДЕЖИ КОНЕЙ.

В прикордонній поліції од-
рижського та рівненського по-
ліцейських част крадежі коней.
В кінці ліста в селі Стад-
нян у селянина С. Бендерсь-
кого вкрадено вночі з замку-
тої стайні, через підпирани
ключка, пару коней. Ностись
чутки, що коні переправлено
через кордон. — Уночі з 7. на
8. серпня, в с. Бродові у селян
Г. Бобка, А. Ковалі і С. Собка
вкрадено 5 коней. Пару коней
затримали на кордоні в селі Ба-
лоді поганичани сторожа. По
злочинних відкриттях стріляну
і поранили коней, але заволаві
— На хуторі Шинко-
вського, кременецького повіту,
напала батага озброєних лю-
дей, забрала коні і відікла на
большевницький бік.

НА ДИКАХ.

Стихло гамірливе поле. О-
станні проміні сонця відпрова-
дили женьці до хат, загнали то-
вар у шини. Десь там далеко
поносилось це спінзене гайкан-
ня пастику, де спізнерся на
стирливий скрипіт вола, але і
те вже розлилось в сивій данині,
потонуло в розбужений тиші.

Вечірній сумрак викотился з
лісів і затогив ниви та сіножа-
ти. Залили полукіпкі, що при-
мостилися на полі, мов квочки
на сідлах, зриваючи стріні з не-
вжитими ланами, заповнивши
рози при дорозі.

Стихло гамірливе поле...
Мовчазний кіс прокинувся.
Насторожився, хвилю прислу-
хувався до тиші в полі і врешті
довольно прошепотів:
„Спи-и-и-и-и“.

„Ліс будиться тоді, як засне
поле...“

Вітер, що весь день дрався
соби в сутніні старих дубів, ви-
сикон на вершини дерев і по-
стрибав кудись світами.

Загнали півтонами віпзів
комарі, що як усі кровопивці,
бояться сонця, а люблять су-
мерк.

Сиджу на краю ліса з руши-
цею в руках і ловлю вухом
найменший шелест, оді виділяю
на найменший рух. Ось біля ме-
не щось шорохнуло: легеньким
підскоком перешов заць, не
так осторожний, як дурний,
хвилю повертисся при хвилю
з ліса і потону в нивній війні.
Трохи далі направо чути дру-
гин незвичайний шелест: знову од-
ин з язичого роду.

Але я нині на них не дивлю-
ся. Жду на сльняний тріскіт,
що зморочить відразу шкіру,
запалить оді і підірве рум'яно.

Стодоочений ове показує, що
тут любить заходити король
лісових підлірських лісів — ди-
кий кабан.

На ліво/від мене щось хру-
снуло. Раз, другий, третій.
Я весь перемінявся в саух і
зір.

Знову тріскіт...
Серце молотом б'є в груди,
відліс сплиняв на устах. Рука
інстинктовно підноситься руши-
цю, палець шукає язика.

Серні!...
Перша вишшла самічка, роз-
гнінана довкола і побрила в

збіжжя. Тоді шойно відважи-
ся викинутися з гушани і П
обережний любчик. Швидко
перейшов небезпечно приліску
смути і зник серед високої на-
ши.

Знову замерло довкола.
Тільки десь даламура гаула-
ка або висохлий аисток на хви-
лю подражний мисляца.

Ізза протилежної гори ви-
плив повнолиций місяць і роз-
палює по світлі. Поле же
бильше припнишко, притулює-
ся до землі.

Нараз у ярі щось затупо-
ло, а далі протав тишу
широкий свинячий квік. Такий
ви прикрий на подірою, такий
примийний у лісі. Тяжко його
замінити і за найкращу музику.

Здержу відліс, замирався в
руках, хоч здавати гомін сер-
ця.

А на розсіянню стерню ви-
ходять як лісні дуби великі
чорні клубки, одні з другим,
швидко, мов сплять.

Дикі!...
Наближний до мене станує,
підніс угору ріс і нахдукує.
Мов короткозорість не дає
мені докладно розглянути
ого. Вибирова місце під лопат-
кою, де бється джерело жит-
тя...

Биснув огонь, гріянув від-
ліс, а гомін розкотился по лі-
сам, як весінна хвиля.

В грототі стрілу пропали ди-
ки, мов димом згоріли.

На місці, де стоїв стріляний,
лежить... срібло місяця.
Чую свист товариша, а далі
бачу, як зближається...

— Ну, що?.. питається зда-
лека.

— Спудував! — відповідає
неохочо.

А вертаючи домів, пробує
справдуватися.

— Я страшенно короткозо-
рий!...

— То возьміся до політків!
— відповідає і бурить, мов би
я йому криду зробив...

Галактион Чіпка.

ЧОРТ НАЙ БЕРЕ ТАТА.

Іде бавко з синам з коршии
до дому, оба підліти, аж пооб-
манили.

Син: Ну як я гади з вами,
тату, Чорт бавка-б'є в'язь.

Батько: Которого бавка?

Син: Коли вам жаль вашого,
то нехай бере мого.

ІВАН ФРАНКО.

ІВАН ВИШЕНСЬКИЙ
ПОЕМА.

(Продовження)

Віють хоругви червоні,
Наче пробіски пожежі;
Деревяний хрест з Розп'ятим
Передом помагає.

Ідуть мовачи бородати
У фелонах-багряниках,
Знов мовачи бородати
Босі, в простих сиріках.

Серед них ідуть похилий,
Зорнищений, сивобородий,
В сирці на голім тілі,
Хрест беззвоний несе.

Простий хрест, в кого береза,
А від моря вітер віє,
Білу бороду старечу
По березі розвіє.

І плаве старечий голос
Із тим співом монотонним,
Що виконуть сумовито:
„Со святими упокой“!

Стежкою, що круто віється,
Тягнеться той хід церковний
З разу лугом, далі лоском
Там, де чути моря реє.

Серед роскоші природи
Похороний спів лунає,
Серед пахоців вечірніх
Куриться кадила дим.

Ось сплиняв хід церковний
На обіричну крутому,
Над безодню страшною,
І Галише в ній — аж жах бере.

Мов гігантський мур гранітний,
Прямовисно голі скелі
Плутає із безодні моря
В лазурову височину.

І підніс ігumen голос
І звертається до діда,
Що стояв серед монахів
Із безрозумним хрестом.

Ігumen:

Старче Іване, перед Богом,
Перед злотосияним сонцем
І перед хрестом спасенним
Заклинаю тут тебе.

Широ нам скажи, по правді:
Чи по добрій свої волі,
Чи по зрілій постанові
Ідеш у сю печеру?

Старець:

Так.

Ігumen:

Чи немає в твоїм серці
Ще прихильности до світа,
І привязання до рідних,
Дум і бажань світових?

Дум на віки ти відірвася
Всього, що відводять духа
Від єдиного бажання
Вічного спокою?

Старець:

Так.

Ігumen:

Чи обдумав ти всю важність
Самоти, безповоротності
Отого життя в печері,
Будь страхомни споку?

Старець:

Так.

Ігumen:

Будь же Бог благословенний,
Що вітхнув тобі сю думку!
Най же він тобі допоможе
До кінця пройти сей шлях!

Дотепер ти між живими
Був наш брат Іван Вишенський;
Відаєш в життє земному
Зманиє імя твоє.

Так іди в свою дорогу!
Хрест, що маєш у доконах,
Се тобі наш дар єдиний,
Имиши і не тра тобі.

Що потрібно для поживи
Твою тут, раз на тиждень
Брат клонор на посторонку
Спустить відієля тобі.

Прощай! Прийми від мене
Сей останній пощолунок,
І дай Бог нам зустрітись
Швидко в ясности його!

Цілував ігumen старця,
Имиши монахи по тихо
Цілували його руки,
Полі сиряка його.

Потім дав що наймодіші
Шнуром старця обв'язав
Попід пахи, кині шнур
В руки міщину прийняв.

І перекрестився старець,
Над безодню вишнов сиво,
Сів і звільна став спускаться
У страшенну габину.

Вітер буйно дув від моря,
Бороду його і волоссе
Розвівав, і він притисся
Хрест до себе швидко шез.

„О витай, моя домівко,
Тиха пристань по бурях,
До якої ненастанно
Завана, завана я тужу!“

„Камінь тут довила мене,
Се тверда, незломна віра,
Се мій дім і мій притулок,
Подуха і накрите.“

„Небо сине, що крізь отвір
Загляда в мою печеру,
Се надія, що полине
У той шлях душа моя.“

„Сонце асне, що при сході
На часок в мою домівку
Синле золотого порфіру,
Се великий Божий Дух.“

„І в блаженній хвилини
Гришу, скорбну людську владу
Ушасивало безлічирх
Райських розкошіш чуттем.“

„А те море лазурове,
Що там гріється на сонці,
А в низу тут бєсь о скали
І хлюпочється і реє...“

„Се життя зємного образ
Який, тихий та принадий,
Колі здолека дивитись,
А гіркий, страшний в бізу.“

„Се мій світ. Все зміниче
Шезає геть. Затихли крики,
Гриху болю життєвого
Тут мене не долетить.“

„Шезає все дрібне, болюще,
Що чути в душі ворушеть
І увагу відвертає
Від найвищого вєста.“

„Полушилось лиш постійне,
Спокоїнє і величне.
Простіть лиш і величне,
Душа тут, душе моя.“

Так балакав сам до себе
У ясній своїй старець,
Що це в чорі завєс Вишенсь-
кий.

А сьогодні вмер для всіх.
Так балакав не устали —
Він устами вже даянсько
Відвоцняв промовляти,
Того голос духа чув.

Голова його могоути
На худий жалєстий шні
Плулася сама в долину,
Мов на тичці той гарбуз.

Всперши бороду на груди
Вперш шні зір у одну точку
І сидів отак недвижно
Довго-довго, наче спав.

Зразу все немов померло
Перед ним і дрозд пробігав
По худім, старечім тілі,
І зломали змисли всі.

Потім мов теплом дихнуло,
І по тілі розлилось
Щось солодке, м'яко-м'яко
І зломали змисли всі.

І в душі меленьку мати,
Як його малим хлопчиком
Попід шкуру лоскотала,
Ах, а він сміявся, сміявся!

Потім слух його прочувив;
Мов дименова нитка,
Тон який потявся довгий —
Любий, радісний такий!

І душа мов той метелик
Десь летить за любовим тоном;
Та чим далі, тонів більше
І все дужають вони.

Вже гармонія могоути
Летєть синаю рікою,
І розкішні топи, бачєсь,
Нїби ї землю обняли.

І пліве душа аскета
На гармонії величній

НАРАК. Н. ДХ.

Отримайте податок на відомості, що
**AMERICAN UKRAINIAN
 BUILDING & LOAN ASS'N**
 — отворив —

НОВУ 10. СЕРІЮ

З 3 ДНЕМ 22-го ВЕРЕСНЯ 1926
 Простягніть всіх численно всти-
 гати. Адреса:

249 Court Street,
 NEWARK, N. J.

від години 7-мої вечером.

Комітет.

HOLLUB'S
PHYSIO-THERAPEUTIC
TREATMENT PARLORS.

Завоюйте! Ваш найбільший успіх.
 Електричні і ручні масажі, зміни ку-
 р'єж, голки електричні, ліжко, медична
 ліжниця, і всього необхідного для елек-
 тронного лікування. Приватні поради до-
 рождля для жінок! Доктор в офісі.
 Години: 9-12; 4-8 для жінок;
 5-9 вечір для чоловіків. 219-

Адреса:
 801 — 45th St., cor. 8th AVENUE,
 BROOKLYN, N. Y.
 Tel.: Windsor 0930.

DR. M. SMITH
 16 EAST 7th STREET, NEW YORK
 Tel. ORchard 6072
 Говорить по українськи.
 Найбільш досвідчений електричний апарат.

ВДАВАТЕСЬ ДО СПЕЦІАЛІСТІ ПРАКТИКУЮЧОГО
 27 ЛІТ У ВАШИХ НЕДУГАХ.
 Без ризику, як застерігав Ваших
 недуг, я Вам покажу.
 ДРОГО СКОРІ РЕЗУЛЬТАТИ у всіх
 недугах нервових, шлункових, кро-
 в'яних, кишкових, мочових, ревматич-
 них, гемороїдів та недугах шкіри.
 Мої опалати уміювати, включаю-
 чи особисті огляди лікарів при кожній
 ПОРАДІ І ОГЛЯДІ ДАРОМ.
DR. LOUIS ZINKS, 110 E. 16th St.
 NEW YORK, N. Y.
 МОНЕІ 4th Ave. і Livingston Pl.
 Години: Денно з 9 раню до 8 вечери
 і невідій нія 9 раню до 4 пополудні.

ВДАВАТЕСЬ ДО СПЕЦІАЛІСТІ ПРАКТИКУЮЧОГО
 32 ЛІТ У ВАШИХ НЕДУГАХ.
 Без ризику, як застерігав Ваших
 недуг, я Вам покажу.
 ДРОГО СКОРІ РЕЗУЛЬТАТИ у всіх
 недугах нервових, шлункових, кро-
 в'яних, кишкових, мочових, ревматич-
 них, гемороїдів та недугах шкіри.
 Мої опалати уміювати, включаю-
 чи особисті огляди лікарів при кожній
 ПОРАДІ І ОГЛЯДІ ДАРОМ.
DR. KOLER, 638 PENN AVENUE,
 PITTSBURGH, PA.
 Години: Денно з 9 раню до 8 вечери
 і невідій нія 9 раню до 2 пополудні.

ВДАВАТЕСЬ ДО СПЕЦІАЛІСТІ ПРАКТИКУЮЧОГО
 32 ЛІТ У ВАШИХ НЕДУГАХ.
 Без ризику, як застерігав Ваших
 недуг, я Вам покажу.
 ДРОГО СКОРІ РЕЗУЛЬТАТИ у всіх
 недугах нервових, шлункових, кро-
 в'яних, кишкових, мочових, ревматич-
 них, гемороїдів та недугах шкіри.
 Мої опалати уміювати, включаю-
 чи особисті огляди лікарів при кожній
 ПОРАДІ І ОГЛЯДІ ДАРОМ.
DR. KOLER, 638 PENN AVENUE,
 PITTSBURGH, PA.
 Години: Денно з 9 раню до 8 вечери
 і невідій нія 9 раню до 2 пополудні.

ВДАВАТЕСЬ ДО СПЕЦІАЛІСТІ ПРАКТИКУЮЧОГО
 32 ЛІТ У ВАШИХ НЕДУГАХ.
 Без ризику, як застерігав Ваших
 недуг, я Вам покажу.
 ДРОГО СКОРІ РЕЗУЛЬТАТИ у всіх
 недугах нервових, шлункових, кро-
 в'яних, кишкових, мочових, ревматич-
 них, гемороїдів та недугах шкіри.
 Мої опалати уміювати, включаю-
 чи особисті огляди лікарів при кожній
 ПОРАДІ І ОГЛЯДІ ДАРОМ.
DR. KOLER, 638 PENN AVENUE,
 PITTSBURGH, PA.
 Години: Денно з 9 раню до 8 вечери
 і невідій нія 9 раню до 2 пополудні.

ВДАВАТЕСЬ ДО СПЕЦІАЛІСТІ ПРАКТИКУЮЧОГО
 32 ЛІТ У ВАШИХ НЕДУГАХ.
 Без ризику, як застерігав Ваших
 недуг, я Вам покажу.
 ДРОГО СКОРІ РЕЗУЛЬТАТИ у всіх
 недугах нервових, шлункових, кро-
 в'яних, кишкових, мочових, ревматич-
 них, гемороїдів та недугах шкіри.
 Мої опалати уміювати, включаю-
 чи особисті огляди лікарів при кожній
 ПОРАДІ І ОГЛЯДІ ДАРОМ.
DR. KOLER, 638 PENN AVENUE,
 PITTSBURGH, PA.
 Години: Денно з 9 раню до 8 вечери
 і невідій нія 9 раню до 2 пополудні.

ВДАВАТЕСЬ ДО СПЕЦІАЛІСТІ ПРАКТИКУЮЧОГО
 32 ЛІТ У ВАШИХ НЕДУГАХ.
 Без ризику, як застерігав Ваших
 недуг, я Вам покажу.
 ДРОГО СКОРІ РЕЗУЛЬТАТИ у всіх
 недугах нервових, шлункових, кро-
 в'яних, кишкових, мочових, ревматич-
 них, гемороїдів та недугах шкіри.
 Мої опалати уміювати, включаю-
 чи особисті огляди лікарів при кожній
 ПОРАДІ І ОГЛЯДІ ДАРОМ.
DR. KOLER, 638 PENN AVENUE,
 PITTSBURGH, PA.
 Години: Денно з 9 раню до 8 вечери
 і невідій нія 9 раню до 2 пополудні.

ВДАВАТЕСЬ ДО СПЕЦІАЛІСТІ ПРАКТИКУЮЧОГО
 32 ЛІТ У ВАШИХ НЕДУГАХ.
 Без ризику, як застерігав Ваших
 недуг, я Вам покажу.
 ДРОГО СКОРІ РЕЗУЛЬТАТИ у всіх
 недугах нервових, шлункових, кро-
 в'яних, кишкових, мочових, ревматич-
 них, гемороїдів та недугах шкіри.
 Мої опалати уміювати, включаю-
 чи особисті огляди лікарів при кожній
 ПОРАДІ І ОГЛЯДІ ДАРОМ.
DR. KOLER, 638 PENN AVENUE,
 PITTSBURGH, PA.
 Години: Денно з 9 раню до 8 вечери
 і невідій нія 9 раню до 2 пополудні.

ВДАВАТЕСЬ ДО СПЕЦІАЛІСТІ ПРАКТИКУЮЧОГО
 32 ЛІТ У ВАШИХ НЕДУГАХ.
 Без ризику, як застерігав Ваших
 недуг, я Вам покажу.
 ДРОГО СКОРІ РЕЗУЛЬТАТИ у всіх
 недугах нервових, шлункових, кро-
 в'яних, кишкових, мочових, ревматич-
 них, гемороїдів та недугах шкіри.
 Мої опалати уміювати, включаю-
 чи особисті огляди лікарів при кожній
 ПОРАДІ І ОГЛЯДІ ДАРОМ.
DR. KOLER, 638 PENN AVENUE,
 PITTSBURGH, PA.
 Години: Денно з 9 раню до 8 вечери
 і невідій нія 9 раню до 2 пополудні.

ВДАВАТЕСЬ ДО СПЕЦІАЛІСТІ ПРАКТИКУЮЧОГО
 32 ЛІТ У ВАШИХ НЕДУГАХ.
 Без ризику, як застерігав Ваших
 недуг, я Вам покажу.
 ДРОГО СКОРІ РЕЗУЛЬТАТИ у всіх
 недугах нервових, шлункових, кро-
 в'яних, кишкових, мочових, ревматич-
 них, гемороїдів та недугах шкіри.
 Мої опалати уміювати, включаю-
 чи особисті огляди лікарів при кожній
 ПОРАДІ І ОГЛЯДІ ДАРОМ.
DR. KOLER, 638 PENN AVENUE,
 PITTSBURGH, PA.
 Години: Денно з 9 раню до 8 вечери
 і невідій нія 9 раню до 2 пополудні.

ВДАВАТЕСЬ ДО СПЕЦІАЛІСТІ ПРАКТИКУЮЧОГО
 32 ЛІТ У ВАШИХ НЕДУГАХ.
 Без ризику, як застерігав Ваших
 недуг, я Вам покажу.
 ДРОГО СКОРІ РЕЗУЛЬТАТИ у всіх
 недугах нервових, шлункових, кро-
 в'яних, кишкових, мочових, ревматич-
 них, гемороїдів та недугах шкіри.
 Мої опалати уміювати, включаю-
 чи особисті огляди лікарів при кожній
 ПОРАДІ І ОГЛЯДІ ДАРОМ.
DR. KOLER, 638 PENN AVENUE,
 PITTSBURGH, PA.
 Години: Денно з 9 раню до 8 вечери
 і невідій нія 9 раню до 2 пополудні.

ВДАВАТЕСЬ ДО СПЕЦІАЛІСТІ ПРАКТИКУЮЧОГО
 32 ЛІТ У ВАШИХ НЕДУГАХ.
 Без ризику, як застерігав Ваших
 недуг, я Вам покажу.
 ДРОГО СКОРІ РЕЗУЛЬТАТИ у всіх
 недугах нервових, шлункових, кро-
 в'яних, кишкових, мочових, ревматич-
 них, гемороїдів та недугах шкіри.
 Мої опалати уміювати, включаю-
 чи особисті огляди лікарів при кожній
 ПОРАДІ І ОГЛЯДІ ДАРОМ.
DR. KOLER, 638 PENN AVENUE,
 PITTSBURGH, PA.
 Години: Денно з 9 раню до 8 вечери
 і невідій нія 9 раню до 2 пополудні.

ВДАВАТЕСЬ ДО СПЕЦІАЛІСТІ ПРАКТИКУЮЧОГО
 32 ЛІТ У ВАШИХ НЕДУГАХ.
 Без ризику, як застерігав Ваших
 недуг, я Вам покажу.
 ДРОГО СКОРІ РЕЗУЛЬТАТИ у всіх
 недугах нервових, шлункових, кро-
 в'яних, кишкових, мочових, ревматич-
 них, гемороїдів та недугах шкіри.
 Мої опалати уміювати, включаю-
 чи особисті огляди лікарів при кожній
 ПОРАДІ І ОГЛЯДІ ДАРОМ.
DR. KOLER, 638 PENN AVENUE,
 PITTSBURGH, PA.
 Години: Денно з 9 раню до 8 вечери
 і невідій нія 9 раню до 2 пополудні.

ПРОСЬБА ДО ПОМЦІ

Трибухівців, дня 5-го, 1926.

Дорогі Родимці!

Ми Українці з вашого рідного краю і села просимо Вас, Братів і Сестер, знайомих, су-
 сідів, і всього українського на-
 роду за океаном, прийти на на-
 зомою і жертвувати нам зі сво-
 го добра якусь жертву на будо-
 ву чинилих Прогресів в Ва-
 шій старій країні, в рідній землі
 Трибухівців коло Густині.

Брати наші 3-за океану! Ми
 Виділи читалих Прогресів Про-
 ступили до будови дому Про-
 гресів в такій тиждень, але на-
 ші село по рідних місцях війсь-
 кових не може собі ради да-
 ти, а при тім маємо різні пере-
 поні, різні труднощі із сторо-
 ни.

Польський народ будувати на-
 стає, але ми даємо пошкоду-
 таку, що ми може з певністю
 віддавати не будувати, бо-ж зна-
 ємо, що наймат на своїм влас-
 ності не можемо з зробити, що
 господар на чужім.

А ми бідні Українці мусимо
 будувати своїми власними си-
 лами, тому через звертаємо до
 Вас: не пожувайте якусь
 лепту, киньте шкере а ми за Вас
 не забудемо. Будемо за Вас
 моїти, щоб Господи дарував
 Вам добра як найліпшого.

Всіх, які добрі діла Ваших,
 коли жертвувати, витягнуто до
 книжок, а будуть читати бу-
 дучи покоління. Братів наші,
 родино наша українська, помо-
 жите нам, прийдіть на зомою.

Тим поможете своїм будо-
 вати покоління виритися зі
 чорної темної, в якій нині на-
 ше село і наш народ прикутий.

Не маємо своєї рідної школи,
 не маємо де виховати дітей
 своїх, щоб вони пізнали, на
 чий вони землі живуть і хто
 вони є.

А коли ще не будемо мати
 свого дому просити, то той
 сід по нас за який час загин-
 е.

Хотят до дуже тяжко при-
 ходити нам та будова, бо наші ро-
 діти могли в тодішній час дуже
 легким способом побудувати,
 але вони не то що не побудо-
 вували, але ще нам лишили по
 собі алі приклади. Однак ми
 ідемо вперед, не звертаючи ува-
 ги на чорну терористу, як на-
 раз нас дуже колола. Із Богом
 поміччю удалося вже нам виро-
 вувати мури з цегли на купо-
 лину 25 тисяч доларів. Мурів
 наших скінчилися до 30/4
 1926. Далше, однак, рушити-
 ся не можемо, бо так ми вже до-
 того часу крутили та пожирали,
 то вським иншим способом.
 Просимо Вас оголосити
 нашу просбу в усіх українсь-
 ких часописах, а як оголо-
 сить просимо прислати нам од-
 но число з тих оголошень.

Всіх добрі діла просимо
 сати на адресу: Читалих Прог-
 ресів в Трибухівцях, повіт Ко-
 лінчинський, пошта Городишчів,
 (Poland) на руки голови чит.
 Прогресів Григорія Шмири.

Адресу писати латинським
 буквами. Дякуємо вже згорі і
 остаємося з поважанням.

Видіт чит. Прогресів в Три-
 бухівцях:

Григорій Шмира, голова; Рет-
 явський Михайло, секретар;
 Голік Василь, Василь Блен-
 чинський, Деревський Федько,
 Шмигальовський Дмитро, Кри-
 шталович Іван.

**ЗЛУКА ПОЛЬСЬКОГО НАЦІОНАЛ-
 НОГО ЦЕРКВИ З ПРАВОСЛАВНОЮ.**

тика у відношенні до тієї церкви
 під проводом таких міністрів
 освіти і вищої освіти, як те-
 періть дозволити польсь-
 кому шовінізму Станіслав
 Грабова, довела її до шкільно-
 го внутрішньої анархії, до об-
 ниження її престижу серед шир-
 ших мас населення та зроби-
 ла її сапіним знярядом в руках
 уряду, тобто міністерства ос-
 вити, права і освіти. Отже і на по-
 літичній політиці латинсь-
 кої православної церкви латинсь-
 ке відношення до польської
 єдиної вповні традицій чорно-
 московської релігії та чорно-
 ками її ожилити з розвалу на-
 царської тині давніх синодів з
 царськими прокураторами. Ви-
 ступили правниці ролю такого
 прокуратора сповізна чорно-
 касий міністр освіти, та най-
 краще виявлявся з неї міні-
 стр Станіслав Грабова. Він „до-
 конав“ православну церкву і
 поблагословив її відомою „ав-
 токефалією“. Міністер Суйков-
 ский, видно, постарився бути
 „оберпрокурором“ та іменував
 оберпрокурора, що виступа-
 вав під окремою назвою зв'яз-
 кового між міністерством ви-
 роісповідань і православною ми-
 трополією. Придільний він по-
 стійно до православної митро-
 полічної консисторії. Почесні
 функції „прокуратора“ припа-
 ли тим разом православному
 графові, який недавно ще су-
 див польський суд за шпійнаж
 і виправдав. Словом, право-
 слава церква під Польщею, —
 дарма, що „автокефалія“, по-
 чала поважно розкладається під
 „благотатність“ покровом ре-
 дакційної руки Ст. Грабова.

Такого йому було треба, бо
 компромітація православа ма-
 ла підготувати шляхи для по-
 бисловного походу специфіч-
 ного польського католицизму на
 „крен“, що ніс за собою в да-
 рунок польсьозависності для право-
 славного населення.

Та була в Польщі церква, що
 переносила так само тортури з
 рук польського Торкемадіні
 Ст. Грабова не менш від право-
 славної церкви. Була це польсь-
 ка католицька національна
 церква (Польські Католики Ко-
 шолі Народови) під проводом
 свящ. Андрия Гушча. Са церква
 була поширена на етнографіч-
 но-польських територіях, як
 Західня Галичина, Конгресівка,
 Поморе, і мала поважне число
 прихильників навіть у Варшаві.

Грабова, не зважаючи на поста-
 нову польської конституції, що
 забезпечувало кожному грома-
 дянину свободу совісті і ви-
 роісповідання, переслідував
 польську національну церкву в
 спосіб гідний середньовіччя. В
 аналах той церкви є записані
 такі криваві події, як у селі Я-
 воніцях біля Тарнова, в Лю-
 терських Писках коло Люб-
 лина, де поліція громади вірних
 так, як у середовищі робітників
 з еретиків, або так, як робила
 так поліція при оченуванні
 православних церков на Холм-
 ській та Волинській. Сам провідник
 церкви свящ. Гушчо пробував
 більше в тюрмі ніж на волі. Всі
 ці факти переслідують, пони-
 жень і надужити довела про-
 відників польської католиць-
 кої церкви до того, що вони
 почали шукати зближення і
 об'єднання з православною цер-
 ковою в Польщі. Дні 1-го лип-
 ня с. р. православний собор
 прийняв ці у свій склад на таких
 умовах:

1) Спільні догматичні засади
 для східної і західної церкви в
 подов. XI. в.; 2) Нікейсько-кон-
 стантинопольський символ ві-
 ри; 3) Сім св. тайн; 4) Західний
 обряд у польській мові для вір-
 них польсько-православної цер-
 кви; 5) Офіційна назва для
 польської національної церкви
 будувати „Польсько-Правос-
 лавна Церква Косхол Народови“;
 6) Польська пра. на церква ви-
 знає юрисдикційну митрополіта
 автокефального православно-
 го в Польщі включно зі синодом
 єпископів у Польщі, а через
 нього вступає в об'єднання з
 цілою православною церквою з
 константинопольським патріар-
 хом на чолі; 7) Єпископ польсь-
 кої православної церкви ма-
 ють участь в синодальних ра-
 дах на рівні з єпископами

православними, але тільки то-
 ді, коли розглядаються справи
 політ. прав. церкви; 8) Всі
 догматичні рішення мають бу-
 ти усунені з релігії та обрядів;
 9) Православна церква при-
 ймає ввирішення П. Пр. Нац. Цер-
 кви в місячніх псалтирних
 польського народу в ділі зде-
 лання славянських народів, пер-
 шим проявом якого є теперіш-
 нє об'єднання; 10) Поля. Пр.
 Нац. Церква обмежує свою ді-
 яльність тільки до польського
 населення; 11) Приналежність
 обома видами; 12) Цебят будо-
 вати духовних осіб не обов'язує за
 винятковими єпископів; 13) Свя-
 тують приймає священства з ру-
 митрополіти і єпископів польсь-
 кої православної церкви в Польщі;
 14) Антигнись і мир до Поль-
 Ни. Церква від православно-
 го варшавського митрополіта.

Наведені точки стануть істо-
 ричним документом навіть як-
 хіто ніш ниміш, покорились
 Са Пискуському. Ці самі політи-
 чні провідники скомпрометова-
 ні адеморалізованіх партій, які
 годували першим маршалом
 Польщі назвав прикладно гра-
 зюкою і продажними шуми, це
 раз виявили безодню своєї
 нікчемності, допрошувалися на
 всьохласх ласкавої толеранції,
 в замку за псечу слуханьств.
 У цій своїй слуханствості дійш-
 лий воно до того, що я сам за-
 вершили на днях побіду Пис-
 куського над ними, ухвалюючи
 сні в собі бажану ним зміну
 польської конституції та даючи
 урядові далекосхідні повнова-
 жє. А „моральний революціон-
 ер“ Пискуський не „одомився
 од посули тієї гражюки, явля-
 єся, почувачується у цьому то-
 варистві нечаче у себе в хаті.
 „Я зробив одиноким в історії
 факт, щось в ролю револю-
 ції, але без жадних революцій-
 них конвенцій“! Так заявляв
 писав вулицю варшавської бо-
 ротьби Пискуський, намагуючись
 успокити ними словами польсь-
 ку „патріотичну“ гражюку.
 Навісика, хобчи частину по-
 ложізацію православа, нара-
 хунохуного три міліонів вір-
 них! серед громади рипно-
 сполити треба оцінити скорше
 як позитивне явище“.

А орган т. зв. пискушників
 „Лос Правди“ також твердить,
 що те, що сталося, може мати
 тієї додатне значиння, бо
 „можливо, що перехід наці-
 ональної церкви до правосла-
 ва стане причиною природно-
 го розмежування інтересів ка-
 толицької церкви в Польщі від
 інтересів народової партії“.

Отже сей орган також вва-
 жає об'єднання позитивним я-
 вищем, хоч і маскує правдуку
 принципів свого становища і не
 признається до того, до чого
 признає його союзник, тобто
 „Нови Курер Польський“.

Таким чином православна
 церква в Польщі погана тепер
 у перехресній воєні польсь-
 озавішних наступів. Офіційні
 урядові круги старалися
 ослабити та знищити православ-
 є при допомозі компромітаци
 та звинувити на його руйнів по-
 лський католицизм. Це була ду-
 же далека дорога до польсь-
 озаві. Тому вони почали розво-
 лувати православну церкву не
 лувати у фронтальному наступі,
 але і з її півтури при допомозі
 нових уніт, що мала в приско-
 реному темпі довести до такої
 самої мети, а то до польсь-
 озаві православною населення.

Тепер відбув новий чинник у
 виді національної польської
 церкви, що в дуже великій мі-
 рі може об'єднати процес по-
 ложізації православною насе-
 лєння вже з тої простої при-
 чини, що вона також правосла-
 ва. Отже нове об'єднання, що
 ставило з воли та з грозою те-
 перішньої православної ера-
 рі і яке напелено дало їй де-
 же моральне відновлення, є ду-
 же небезпечне для нас з наці-
 ональних зглядів. Однак моти-
 ви національного характеру не
 грають і не грають ніякої ролю
 серед теперішнього правосла-
 вного духовенства і ера-рі, бо
 вони живуть на жаль старо-
 го, що кожна держава, утво-
 рена в мілітарною силою та озбро-

НА БИСТРИХ ХВИЛЯХ
МІЛІТАРИЗМУ.

Щойно тепер покінчилася ос-
 кожені розпочата у місяч-
 ності на вулицях Варшави бо-
 ротьба о владу в Польщі. Пе-
 реможцем, як цього й сід було
 догадуватися, вийшов марша-
 лок Пискуський. Перемога на ці-
 лі ліній його. В його руках о-
 цинилася всьцілью і неподільно
 керма польського державного
 короля, його, виключно його
 волею диктуватимуться шляхи
 політичних зусиль польського
 громадянства. І ці шляхи, вже
 начебачені безоглядною і
 важкою рукою цього недавнього
 „революціонера“, і нині, призна-
 но усіми неофіційно, тихого
 диктатора Польщі.

Представники її провідники
 усіх польських партій, одні а-
 хіто ніш ниміш, покорились
 Са Пискуському. Ці самі політи-
 чні провідники скомпрометова-
 ні адеморалізованіх партій, які
 годували першим маршалом
 Польщі назвав прикладно гра-
 зюкою і продажними шуми, це
 раз виявили безодню своєї
 нікчемності, допрошувалися на
 всьохласх ласкавої толеранції,
 в замку за псечу слуханьств.
 У цій своїй слуханствості дійш-
 лий воно до того, що я сам за-
 вершили на днях побіду Пис-
 куського над ними, ухвалюючи
 сні в собі бажану ним зміну
 польської конституції та даючи
 урядові далекосхідні повнова-
 жє. А „моральний революціон-
 ер“ Пискуський не „одомився
 од посули тієї гражюки, явля-
 єся, почувачується у цьому то-
 варистві нечаче у себе в хаті.
 „Я зробив одиноким в історії
 факт, щось в ролю револю-
 ції, але без жадних революцій-
 них конвенцій“! Так заявляв
 писав вулицю варшавської бо-
 ротьби Пискуський, намагуючись
 успокити ними словами польсь-
 ку „патріотичну“ гражюку.
 Навісика, хобчи частину по-
 ложізацію православа, нара-
 хунохуного три міліонів вір-
 них! серед громади рипно-
 сполити треба оцінити скорше
 як позитивне явище“.

А орган т. зв. пискушників
 „Лос Правди“ також твердить,
 що те, що сталося, може мати
 тієї додатне значиння, бо
 „можливо, що перехід наці-
 ональної церкви до правосла-
 ва стане причиною природно-
 го розмежування інтересів ка-
 толицької церкви в Польщі від
 інтересів народової партії“.

Отже сей орган також вва-
 жає об'єднання позитивним я-
 вищем, хоч і маскує правдуку
 принципів свого становища і не
 признається до того, до чого
 признає його союзник, тобто
 „Нови Курер Польський“.

Таким чином православна
 церква в Польщі погана тепер
 у перехресній воєні польсь-
 озавішних наступів. Офіційні
 урядові круги старалися
 ослабити та знищити правосла-
 є при допомозі компромітаци
 та звинувити на його руйнів по-
 лський католицизм. Це була ду-
 же далека дорога до польсь-
 озаві. Тому вони почали розво-
 лувати православну церкву не
 лувати у фронтальному наступі,
 але і з її півтури при допомозі
 нових уніт, що мала в приско-
 реному темпі довести до такої
 самої мети, а то до польсь-
 озаві правосла